

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion	MERCEDES - BENZ	L 613 D (empattement 4100 mm / fourgon)	CH 3932 35

Constructeur	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim (ERD)
Identification	sur la plaquette du constructeur " L 613 D "
Plaquette constructeur	code au No du châssis "313.42.-.-"
N° du châssis	à droite, à l'avant sur montant de porte
Identification du moteur	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière l'essieu avant
Importateur principal	" OM 352 X " à droite, latéralement au centre du bloc (plaquette)
Véhicule homologué	MERCEDES - BENZ (SCHWEIZ) AG., 8952 Schlieren 313.427-10-337 530

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6	Marque	MERCEDES-BENZ Type OM 352 X
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	*)	Carburant	D Position avant
Nombre de vitesses	*) Entrainement sur roues arrière	Refroidissement	eau Nombre cylindres 6
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2+2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur (hydraulique) selon charge sur les roues arrière	Alésage	97 Course 128
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, s. roues AR; pression de service + libération de secours par soupape 4 circuits; desserrage mécanique; par vis aux cylindres)	Cylindrée	5672 CV-impôt 28,89
Frein d'arrêt	sur échappement, non progressif	Puissance en kW CV	96 DIN à t/min 2800
Ralentisseur	manomètre double + LT / contrôle du niveau + LT	Bruit	*) dB/A à t/min
Contrôle 2 circuits		Silencieux	1 = 1050 x Ø 180 mm +
		Mesure des gaz	*) ECE-24
		Déparasitage	-

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>			
fourgon / s.d. avec cabine double (§§)		avant	arrière	total	
Nombre de portes	3 - 5 Indic. vitesse tachygraphe	1785	1765	3550	
Ceintures sécurité	- Rétroviseurs intérieur / gauche / droite	Charge utile	2770	3240	
Cale	1 = 300x190x140mm Attelage sur demande	Poids total	2255	4535	
Antivol	-	Poids total	2300	4680	
		Garantie fabr.	8 R - 17,5	6790	
Nombre de places	1 2 - 6 av. 2 centre ar.	Dimens. pneus	10 / 6,25	8 R - 17,5 (Variantes voir remarques)	
Dimensions	intérieur extérieur Empattements	Ply/bars	10 / 6,25	Charge 2900 5600	
Longueur	5000 6960 Empattements 4100 /	Charge pour V max	120	120	
Largeur	1030/1900 2140 Essieu double av ar				
Hauteur	1900/1750 2870/2720 Voie av 1770 ar 1540				
Porte à faux	iat. Voies av ar				
	av 745 ar 1970 2115 Braquage ø g 12800 d 13100				
Distance volant - vers l'avant du véhicule -		Garantie poids remorquable avec frein avec traverse renforcée avec pont AR IA 4,3	3000	4000	
		Garantie poids de l'ensemble			
		Poids remorquable testé			
		Vitesse maximale selon le constructeur	111	km/h	
		Vitesse maximale testée		km/h	

§) Equipement

Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Cilignoteurs	av 1 (E)	5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH e1 200 18	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	MERCEDES - BENZ L 6 1 3 D		
Homologation N°	CH	3932 35	
Carrosserie	fourgon		
Places	total	2 - 6	avant 2
Poids à vide	3550	Carburant	D
Charge utile	3240	CV-impôt	28,89
Poids total	6790	Cylindree	5672

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

+ ) Insonorisation : écrans d'absorption dans les passages des roues avant.

§) Equipement : des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant et arrière.

§§) Carrosserie : sur le modèle avec cabine double, les dimensions intérieures, les poids et le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 10.09.80

Service fédéral d'homologation

Camion

MERCEDES - BENZ

L 6 1 3 D  
(empattement 4100 mm)  
fourgon

CH 3932 35

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Silencieux : 1 pot, 1050 x  $\phi$  180 mm (avec manteau complémentaire)

Insonorisation : - écrans d'absorption de chaque côté dans les passages des roues à l'avant;  
- tôle d'absorption sous le moteur et la boîte de vitesses.

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions  
à l'arrêt : 71,0 dB/A à 2100 t/min. pour aa)

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions  
Bacharach : 3,5